

## CALGARY HYUNDAI

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

## 卡城現代車行

calgaryhyundai.com

Tel: 403-250-9990

### 本月份大特惠

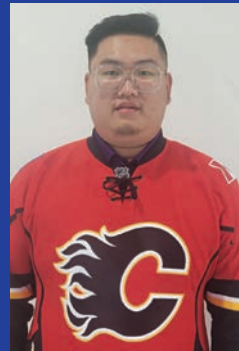
### 火速訂購!

確保特惠借貸利率\*

Order today!

Secure your rates  
with Hyundai

Program Protection<sup>†</sup>



Jonathan Yee

余先生

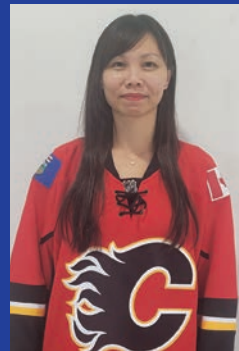
產品顧問/華語總監  
精通 國、粵、英語  
403-992-9816



Jacky Lau

劉先生

信貸經理  
精通 粵語、英語



Lydia Li

李小姐

信貸助理  
精通 國、粵、英語

### 2023 TUCSON



順應市場，本車行以高價收回各國品牌優質二手靚車  
歡迎駕臨本車行查詢，店內常備大批靚車供選擇

### 歡迎顧客光臨選購

### 歡迎親臨本車行以最實惠價錢與 最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程



## 加拿大卡城中華協會

### UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

## 十月 / 十一月份 免費文娛班

### Chinese Cultural Class (Free Admission) Oct. ~ Nov.

#### Chinese Calligraphy Class

#### 中國書法班

Instructor: Mr. Huang Quo Liang

導師：黃國樑

每月第一個星期六

First Saturday of Every Month

Nov. 5 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

11月5日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Dec. 3 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

12月3日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點：中華協會辦公室

#### Chinese Painting Class

#### 國畫班

Instructor: Mr. Chan Wing Tai

導師：陳永泰

每月最後一個星期六

Last Saturday of Every Month

Oct. 29 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

10月29日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Nov. 26 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

11月26日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點：中華協會辦公室

#### Chinese Folk Dance Class

#### 中國民族舞班

Instructor: Candance Group

導師：Candance Group

星期日下午班 Sunday Classes

Oct. 23 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm

10月23日 (星期日) 下午1時至4時

Nov. 6 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm

10月23日 (星期日) 下午1時至4時

Nov. 30 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm

11月30日 (星期日) 下午1時至4時

Class @ 2/F, Bowside Manor

地點：卡城河濱大廈二樓

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。

### 因疫情關係，本報暫時改為 網上電子版，繼續為各界服務。

THURSDAY 星期四

俄兩轟炸機入阿拉斯加識別區 俄羅斯國防部周二表示，兩架戰略轟炸機巡邏太平洋、白令海、鄂霍次克海空域。北美空防司令部同日證實，該批俄軍飛機進入美國阿拉斯加防空識別區，未有侵犯美國或加拿大領空，美國空軍出動兩架戰機攔截。

華籲美俄大幅削減核武庫 中國裁軍大使李松周一在聯合國大會裁軍與國際安全委員會專題討論上強調，中方一貫主張全面禁止和徹底銷毀核武，實現無核武世界目標；美國和俄羅斯作為擁有最龐大核武庫的核超級大國，有特殊、優先歷史責任，應該進一步大幅、實質削減核武庫，為實現全面、徹底裁軍創造條件。

華駐烏使館發布撤離指南 因應烏克蘭形勢日趨嚴峻，中國駐烏克蘭大使館周二凌晨發布撤離指南，建議計劃根據局勢變化，隨時準備自行撤離的當地中國公民，除了做好汽車、燃料等準備外，也要關注烏克蘭周邊第三國的入境及停留政策。

互斥挑釁 美韓特種兵軍演 朝數百炮彈射海 朝鮮半島局勢持續緊張，北韓周二起連續兩天向東部及西部海域發炮，合共3輪發射350枚炮彈，並要求南韓停止引發前線軍事緊張的挑釁行為。韓方指朝方公然違反兩國2018年簽署的軍事協議，已經加強戒備應對。

拜登民望低迷 美1/3人憂經濟 距離中期選舉不足一個月，民調顯示美國總統拜登最新支持度只有四成，繼續在低位徘徊。一名民主黨策略師近日受訪時估計，拜登面對自己不受黨友及民眾歡迎，早已放下自尊，避免重蹈前總統奧巴馬2010年積極四出拉票，反而輸掉中期選舉覆轍。

行賄IS 法企允向美繳7.78億罰款 法國水泥業巨擘Lafarge公司因向回教極端組織「伊斯蘭國」(IS)等恐怖組織支付賄款，以維持在敘利亞的運作，因而被美國司法部起訴向外國恐怖組織提供物質支援的罪名，該公司認罪，周二同意支付7.78億美元罰款。這是首次有公司在美國承認支援恐怖分子罪名。

FRIDAY 星期五

不敵壓力 卓慧思辭職 最短命英揆 在位僅45日 在黨內外壓力夾擊下，英國首相卓慧思周四宣布辭去保守黨黨魁職務，留任首相直至下周選出新黨魁為止。她上任至今僅45天，成為當地歷來任期最短首相。

卓慧思下台前 內政大臣劈炮 上任僅6星期的英國內政大臣柏斐文，因為濫用私人電郵於周三辭職，是繼前財相關浩霆之後，一周內第二名閣員下台。前運輸大臣夏博思接任內政大臣一職，他形容擔任此崗位是莫大榮幸，期待做出成績，為國民提供所需的安全保障。

英偵察機巡黑海 俄蘇27導彈射中 英國國防大臣華禮仕昨日在國會上透露，皇家空軍一架偵察機上月29日在黑海國際空域巡邏時，遇上兩架俄羅斯蘇27戰機，其中一架蘇27發射導彈至英軍偵察機附近位置。華禮仕相信事件並非俄方有意讓局勢升溫，而是技術故障所致。

美台密謀 聯手生產武器 應對大陸戰力起飛 日本傳媒周二引述消息指，美國拜登政府正考慮一項與台灣聯合生產武器計劃，已就此與台展開初步討論，目的在於提升美方設計武器的產能、加速移交武器及強化應對中國威懾力。美國國務院回應時未有證實，但強調美方正檢視所有選項，確保軍備迅速交付台灣。

京提出中美中歐和平合作方向 中共二十大新聞中心昨早舉行第4場記者招待會，講述10年來中國外交工作。當中提到推動中俄建立新時代全面戰略協作夥伴關係，提出中美關係應秉持相互尊重、和平共處、合作共贏三原則的方向，倡導中歐構建和平、增長、改革、文明四大夥伴關係，並拿下台灣當局9個「邦交國」，有力阻遏外部勢力干預香港事務。

普京提升地方安保權 鄰烏8區準戒嚴 俄羅斯總統普京周二召開聯邦安全委員會會議，簽令提升俄羅斯全境地方首長的安保權力，成立由總理米舒斯京領導的特別協調委員會，並限制鄰近烏克蘭的8個地區人員流動，如同進入準戒嚴狀態。烏克蘭外交部指稱普京戒嚴令非法，剝奪在被俄軍佔領地區居民基本人權。

SATURDAY 星期六

二十大通過名單草案 今早選舉中央委員 中共二十大主席團昨日在北京人民大會堂舉行第3次會議，由中共總書記習近平主持。會上通過二十屆中央委員會委員、候補中央委員和中央紀律檢查委員會委員候選人名單(草案)，大會今日上午舉行正式選舉。

傳准中資入股碼頭碼頭 德總理下月訪華 德國總理朔爾茨被指計劃批准中遠海運入股德國第一大港口漢堡的貨櫃碼頭，周四受到盟友及反對派批評，6名審批投資協議的政府部長否決計劃。他昨日宣布下月訪問中國，是2019年11月後首位訪華的歐盟領袖。

俄新駐華大使上任 俄羅斯駐華大使館在周四宣布，新任駐華大使莫爾古洛夫已經來華赴任。中國外交部發言人汪文斌週日表示，中方熱情歡迎對方來華履新，願為他在華履職積極提供協助和支持。

視察士兵訓練 普京拿槍試射 俄羅斯總統普京、國防部長紹伊古周四視察西部軍區的梁贊訓練基地，了解徵召兵訓練情況。在靶場期間，普京拿起一把德拉古諾夫狙擊步槍，伏在地上連開數槍。

俄羅斯對派領袖納瓦尼加控多罪或囚30年 俄羅斯在囚反對派領袖納瓦尼周四表示，遭加控散播極端主義、宣揚恐怖主義、資助極端主義活動和復辟納粹主義新罪名。律師估計，納瓦尼新控罪總刑期將高達30年。

約翰遜謀二度拜相 40黨友率先表態 英國首相卓慧思周四宣布下台，留任至執政保守黨下週選出新黨魁。盛傳正在多明尼加共和國度假的前首相約翰遜已經開始競選工程，最快周五回國，現時獲得逾40名保守黨議員支持，在達到提名門檻後宣布參選。

下台可領11.5萬英鎊津貼卓慧思招怨 英國史上最短命首相卓慧思任期45天，可以申領每年11.5萬英鎊、納稅人支付的終身津貼，在野黨要求褫奪中領資格。自由民主黨批評，卓慧思前幾任首相均在位兩年以上，不可能允許她享受同等待遇，而且任內為民眾留下一場經濟災難，保守黨卻要納稅人埋單，容許中領津貼只讓數百萬為經濟掙扎的英國人心裏不是滋味。

SUNDAY 星期日

美日下月演習防華 共派400機艦 日本防衛省統合幕僚監部上周五表示，下月中聯同美軍於鹿兒島縣舉行「銳劍」(Keen Sword)聯合軍演，雙方將動員3.6萬人，並派出合共400架軍機及船艦。日媒表示，聯合軍演目的是應對中國日益擴張的軍事力量。

歐盟認定中國威脅 不尋求對抗 歐盟峰會在比利時布魯塞爾結束第2日會議，討論到與中國的關係。歐洲理事會主席查爾斯·米歇爾上周五表示，歐盟領袖當日針對與中國的關係進行討論，認定中國構成威脅，但尋求避免與中國駐歐盟使團發言人上周五批評，有關言論充滿意識形態色彩，當前國際形勢複雜動盪，原因之一就是還有一些人堅持集團政治。

華企擬入股德港口 歐盟早示警 有指德國總理朔爾茨擬批准中國航運巨頭中遠海運，入股當地第一大港口漢堡的貨櫃碼頭，受到多方反對。德國傳媒《商業報》上周五引用消息報導，歐盟委員會去年春天已警告德國政府不要批准中遠海運對漢堡港口的投資。

美俄防長通話 盼烏局勢惡化 美國國防部長奧斯汀上周五與俄羅斯國防部長紹伊古通電話，討論烏克蘭問題，為俄烏戰爭爆發近8個月以來兩人第二次通話。兩人對上一次通話是5月13日，奧斯汀當時敦促立即停火，並強調保持溝通渠道的重要。奧斯汀月初受訪透露，過往曾警告紹伊古有關俄羅斯以核武攻擊烏克蘭的後果，但指兩人近期並沒有對話。

美眾院調查國會暴動 傳召特朗普作供 美國眾議院特別調查委員會上周五宣布，已就去年國會暴動調查對前總統特朗普發出傳票，要求他對案件提供證據及作證。特朗普盟友、前白宮首席策略師班農藐視國會一案的量刑判決同日結束，判處4個月監禁及6,500美元的罰款。

英保守黨黨魁選舉 辛偉誠支持者眾 英國執政保守黨黨魁提名期明日結束，參選人需獲至少100名黨內國會議員提名。大熱門前財相辛偉誠已獲逾100名議員支持，盛傳有意「回朝」的前首相約翰遜則獲逾40人支持，包括5名內閣成員，惟約翰遜及辛偉誠至今未宣布參選。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2022年10月20日 ~ 10月26日

LUCKY SUPERMARKET OCTOBER 28 - NOV 03, 2022 @LUCKYSUPERMARKET

WE'RE HIRING! ALL POSITIONS How to apply: Drop off resume / application at Customer Service

Grid of supermarket products and prices including: Triple Girls Jasmine Rice 40lb (\$4.199), Bamboo Tree Square Rice Paper 22CM 340g (\$2.29), Ocean Swallow Small Rice Stick Oriental Style 908g (\$6.89), Ocean Swallow Snow Fungus Dessert Che Duong Nhan 300g (\$5.49), Magnolia芝士 Magnolia Cheezee Block Small 165g (\$3.99), Taiwan Cabbage, Fresh Cilantro, Chinese Eggplant, China Purple Yam, China Jumbo Carrot, Yu Sum Choy, XLarge Fuyu Persimmon, Large Asian Golden Pear, Large Red Mango, Fancy Gala Apple, Taiwan Guava, Red Delicious or Golden Delicious Apple, Jin Yan Rice Vemicelli, Len Xiang Rice Macaroni, Magic Sarap All Purpose Seasoning, Aroy-D Coconut Milk, Triple Girls Fish Sauce, Sunrised Tofu Desserts, Beef Finger Meat, Beef Eye of Round, Chicken Leg Back Attached, Live Dungeness Crab, Halal Whole Chicken Wing, Halal Back Ribs Whole Pack.

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778 Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770 Opens: 9am - 9pm Daily Prices Effective: October 28, 2022

WEDNESDAY 星期一

調兵聯軍演 北約東翼備俄

俄烏戰爭爆發後，北約持續加強東翼防衛。西班牙上週六宣布向保加利亞及羅馬尼亞派14架戰機，美國、法國、德國聯合巡邏匈牙利與斯洛伐克空域。英國亦舉行大規模演習提升戰備狀態，發射53枚空對空導彈。

赫爾松戰況激烈 親俄政府再促撤離

烏克蘭軍方正反攻早前被俄羅斯吞併的赫爾松州，當地戰況日趨激烈，當地親俄政權上週六再次要求民眾立即撤離。赫爾松政府促請民眾撤離，帶齊身份證明文件、金錢、貴重物品和衣物。大批人帶同家當坐船經第聶伯河前往對岸奧列什基，有船載滿蔬菜、食物，俄羅斯緊急部門人員陪同兒童和長者離開，抵達奧列什基後轉坐巴士前往克里米亞。

僅供應防空警報系統 以色列拒武器援助

以色列傳媒上週六引述消息報導，以色列向烏克蘭提供供應防空警報系統，但後者並不滿意提案，理由是以前一直拒絕提供武器援助。報導指，以色列要求烏克蘭提供資訊，以調整警報系統適合對方需要，但進展有限。

辛偉誠宣布競逐保守黨黨魁

英國執政保守黨黨魁提名期今日結束，參選人需獲至少100名黨內國會議員提名。前財相辛偉誠昨日正式宣布參選黨魁，他前日與前首相約翰遜會面，後者被指有意角逐黨魁。

梅洛尼任意總理 歐盟期盼合作

意大利新任總理梅洛尼日前宣誓就職，成為二戰後首位極右總理，歐盟期盼展開建設性合作。45歲的梅洛尼於總統馬達雷拉面前宣誓就職，她亦是意大利第一位女總理。她所屬意大利兄弟黨上月全國大選獲得最多選票，她的執政聯盟包括前總理貝魯斯奇尼的力量黨，以及極右派聯盟黨。

美或派B1B轟炸機參與聯演 警告北韓

朝鮮半島核危機加劇，美軍上週證實4架B1B超音速轟炸機已飛抵西太平洋戰略重地關島部署後，南韓軍方消息人士昨日透露，B1B超音速轟炸機或將參與美韓聯合軍演。分析指，若美軍向半島派出B1B，意味向北韓發出強烈警告訊息。

中梵協議續簽兩年 教宗認不完美

梵蒂岡與中國2018年簽署的《主教任命臨時協議》前年延長期限兩年後，梵蒂岡前日表示，兩國已再續簽兩年，意味中國政府可以繼續提出主教人選，允許主教承認梵蒂岡和教宗的權威，並賦予天主教教宗方濟各最終決定權。方濟各早前受訪時承認上述協議並不盡善盡美，但仍希望能在本月續簽。梵蒂岡稱協議僅適用於中國的教會結構，不代表與北京建立全面的外交關係。

星洲料XBB毒株疫情或提早到頂

新加坡衛生部長王乙康昨日表示，由新冠Omicron亞型變種毒株XBB引發的疫情，似乎已達到頂峰並開始趨緩，若果確診病例下降趨勢持續，則代表這波疫情可能較早前預期的11月中，更早日達高峰。

TUESDAY 星期二

保守黨黨魁戰 辛偉誠接任成為英國首位印度裔首相

英國保守黨黨魁提名期於本港時間昨晚上9時結束，在前首相約翰遜「讓路」及下議院領袖莫佩琳退出競逐黨魁後，42歲前財政大臣辛偉誠成為唯一合資格參選人，最終自動當選保守黨黨魁，將成為英國今年第3位首相，也是該國首位印度裔及過去210年來最年輕的首相。

即將80歲 拜登稱了解選民疑慮

美國總統拜登於周日播出的電視訪問中，說笑指很難承認自己即將80歲，選民完全合法質疑這個年紀的人，能否履行總統職務，但認為自己的體力及精神可以勝任第二個總統任期。

特朗普被促勿把國會聆訊變馬戲團

美國國會眾議院特別調查委員會，上週五正式傳召前總統特朗普就國會暴動事件作供。委員會副主席、前副總統切尼女兒伊莉沙白周日接受美媒訪問時表示，期望特朗普會配合傳召令的要求，不要把聆訊變成馬戲團。

法意首腦會晤 談能源局勢

法國總統馬克龍周日在意大利羅馬與該國新任總理梅洛尼首度會晤，討論兩國關係等議題。馬克龍事後在社交平台上發文稱，兩國必須以「對話和抱負」繼續合作。

互指越界 韓：鳴槍驅商船 朝：發炮警告軍艦

朝鮮半島局勢持續升溫，南韓軍方昨日表示，北韓一艘商船當日凌晨於朝鮮半島西部海域，駛越分隔南北韓海域的北方界線(NLL)，南韓軍方於是鳴槍示警。朝方則指南韓軍艦越界，於是發炮示警。南韓總統尹錫悅辦公室向日批評，朝方的挑釁只會令其更加孤立於世界。

美夥24國網絡安全演習

美國網絡司令部主辦的「網絡旗幟」(Cyber Flag)多國聯演，本週一至五舉行，包括美國、英國、加拿大、澳洲、新西蘭、南韓等25個國家參與，分為戰術層面的網絡安全攻防演習和研討會兩個部分。參演方將分享相關資訊並尋求最有效的應對方法，驗證防禦作戰效果，以熟練掌握識別、分析、共享、消除及阻止網絡威脅等作戰程序。

日澳簽署軍事合作 華：亞太不需小圈子

澳洲總理阿爾巴內塞上週六與日本首相岸田文雄會面，簽署一項新安全合作協議，應對中國軍事實力崛起。中國外交部發言人汪文斌昨日回應指，亞太地區不需要軍事集團，更不需要調動陣營對抗、鼓動新冷戰的小圈子。

二十大強調 貫徹維護國安

中國共產黨第二十次全國代表大會上週六閉幕，周日召開二十屆一中全會，新的領導班子與中外記者見面。中共中央昨日早上舉行新聞發布會，介紹解讀黨的二十大報告。會上指報告總結10年來，中國貫徹總體國家安全觀，完善國家安全體系，有效應對外部勢力在臺灣、香港、新疆、西藏、南海等方向的挑釁破壞，以堅定的意志品質維護國家主權、安全、發展利益，國家安全得到全面加强。

THURSDAY 星期三

辛偉誠：優先團結保守黨 克服經濟動盪

英國新任保守黨黨魁辛偉誠昨日上午到白金漢宮覲見國王查理斯三世，獲授權籌組內閣後正式就任首相。他其後返回唐寧街首相府發表演說，向前首相約翰遜致敬，感謝對方任內取得不可思議的成就，並決心糾正上一任首相卓慧思的錯誤。他在當選保守黨黨魁後指現在需要穩定和團結，團結保守黨和國家是他的優先事項。

料維持對華立場 續強硬制俄

英國保守黨新黨魁辛偉誠入主唐寧街，他的對華立場備受關注。他去年擔任財相期間，推動與中國重啟雙邊經濟峰會，今夏競選黨魁時揚言會關閉英國所有孔子學院，希望洗脫對華軟弱的名聲。中國專家認為，辛偉誠不會導致中英關係進一步惡化。

俄與美英軍方高層通話 表達憂慮

俄羅斯國防部第一副部長、總參謀長格拉西莫夫周一分別與美國參謀長聯席會議主席米利、英國國防參謀長拉達金通電話。格拉西莫夫向兩人表示，俄方憂慮烏克蘭可能使用核彈。

30黨友促拜登爭取俄烏停火

美國中期選舉倒數最後兩周，30名民主黨眾議員周一去信總統拜登，要求他向烏克蘭提供軍事援助的同時，應積極推動外交，尋求達成務實的俄烏停火框架。

朝隨時核試示威 美：或調整防衛態勢

朝鮮半島局勢波瀾雲詭，北韓即將第7次核試的傳聞甚囂塵上。美國國務院周一表示，已準備好應對任何威脅，可能調整美國短期及長期防衛態勢。南韓總統尹錫悅昨日稱，北韓已完成核試準備工作，韓方將透過與美國聯防態勢及美日韓安全合作，以壓倒性力量強化對朝威懾力。

美起訴兩中國公民行賄 收買案件情報傳涉華為

美國司法部周一公開的法院文件，日前起訴兩名在逃中國公民，指他們為中國政府收買涉及一間中國電訊商的案件情報，試圖阻撓司法部控告該公司。文件沒有公開涉事公司的名稱，但有相關人士向美媒指涉事公司是華為。

美未評二十大 稱會保與華溝通

中國共產黨第二十次全國代表大會上週六閉幕，並隨即選出新一屆領導班子。對此，美國官方未作評論。白宮和美國國務院周一均表示，會持續負責任地管控與中國的競爭，尋求在利益一致的領域合作，並確保溝通渠道暢通。

夢天實驗艙及火箭 運抵發射區

中國空間站夢天實驗艙將於本月在海南文昌航天發射場發射。夢天實驗艙與長征五號B遙四運載火箭組合體昨日已轉運至發射區，後續將按計劃開展發射前各項功能檢查和聯合測試等工作，並於近日擇機發射。夢天實驗艙艙前組合體到達發射塔架後，就是其飛向太空的起點，正式進入發射的準備階段。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2022年10月20日 ~ 10月26日

Advertisement for LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA featuring various food products and a 10% OFF discount for Family Day on Tuesday, November 1st.

Grid of product listings with prices and descriptions for items like Pork Leg with Skin, Pork Spare Ribs, Chef Fresh Banh Pho, AA-1 California Squid, King's Loong Kong Specialty Chicken, etc.

Flyer prices effective October 28, 2022 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | f i

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限，售完即止。本店可限制購買數量。本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準。



# CASINO AIRPORT

# 即將開業

## 全新賭場 誠聘 亞洲美食主廚 Executive Chef - Asian Cuisine

### Job Overview

Will be responsible for all menu development, recipe and plating documentation, ingredient sourcing, staff training and maintaining food quality and standards. He will also be responsible for menu costing, menu developing, recipe creation, invoice imputing, and kitchen management. Prepare meals and follow establishment recipes. Duties include preparing ingredients, adhering to the restaurant menu, and following food health and safety procedures. Cook, clean, assist with cooks and other stuff, and deliver food in a fast-paced environment. Work may include operating a grill, oven, or fryer. Previous experience in a team environment and various cooking methods preferred.

### Job Duties

- Planning the menu and designing the plating presentation for each dish.
- Coordinating kitchen staff and assisting them as required.
- Hiring and training staff to prepare and cook all the menu items.
- Keeping track of new trends in the industry.
- Incorporating feedback from restaurant staff and patrons to make improvements or resolve issues.
- Assist in transporting of food, beverage, and other items to and from the kitchen.
- Assist kitchen team in replenishing food items, crockery, cutlery, etc., on special functions / busy periods.

### Job Requirements

1. Applicants must have a strong proven experience in Asian cooking (Chinese, Vietnamese, Japanese, Thai)
2. 5 years minimum in leadership roles in kitchens
3. Highly responsible & reliable.
4. Must poses a journeyman Red Seal Certification or Culinary Arts Certification.
5. Must have up to date Food Safe Handling certification
6. East Asian cuisine experience is a must.

### How to apply:

Visit [cashcasino.ca](http://cashcasino.ca) or email directly at [hr@cashcasino.ca](mailto:hr@cashcasino.ca)

## 全國圓桌會議：拯救消失中的加拿大唐人街

全國各地都在為拯救唐人街做出極大的努力，由於加拿大華人社區的領導，我們看到了這種巨大的推動力。隨著政府目前製定計劃來幫助加拿大更好地從COVID-19經濟衰退中重建，唐人街是否會被包括在內？

在此關鍵時刻，我們召集全國圓桌會議，讓社區領導者們聚集一堂，分享他們的經驗，並討論相關問題、創新性、以及公共機構在建設更好的唐人街方面所扮演的角色。

時間：2022年10月30日，星期日，上午9點-下午1點（北美山地時間）  
地點：ZOOM在線網絡會議

話題包括唐人街背景及現狀、創新的項目和趨勢，以及共同機構的角色和責任。  
更多信息請點擊鏈接：[acctfoundation.ca/chinatown](http://acctfoundation.ca/chinatown)

加拿大華人聯合行動基金會(ACCT)成立於2017年，旨在通過以下方式促進加拿大包容性社會的願景：（1）促進加拿大華人的公民參與和領導力的發展；（2）創立社區資源，建設社區能力；（3）推進華裔在內的少數民族種族平等的教育。



掃描以註冊參加會議



Canadian Race Relations Foundation

Fondation canadienne des relations raciales



**Raymond Lau** REALTOR  
**劉俊文** (英、粵及國語)  
手提：403-830-6728  
[raymondlau404@gmail.com](mailto:raymondlau404@gmail.com)

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

執業廿載  
獲獎無數  
經驗豐富  
專業服務  
忠誠快捷



202 - 5403 Crowchild Trail NW  
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040  
網址：[www.raymondlau.net](http://www.raymondlau.net)



亞洲軒  
CENTRAL GRAND  
RESTAURANT

# 亞洲軒酒家

1623. Center St. NW. (新亞洲廣場二樓)  
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed  
centralgrand.ca

天天茶市 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會

## 家常小菜 每日供應 自選以下3款

- |              |            |            |             |
|--------------|------------|------------|-------------|
| 01 牛肉芥蘭      | 10 蝦米粉絲雜菜  | 19 煎封龍脷魚   | 28 五花腩片炒高麗菜 |
| 02 啫啫雞煲      | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 | 29 南乳炆豬手    |
| 03 班腩豆腐      | 12 乾煸四季豆   | 21 涼瓜牛肉    | 30 腐皮素鵝     |
| 04 椒鹽或京都肉排   | 13 羅漢會上素   | 22 水煮魚     | 31 螞蟻上樹     |
| 05 菠蘿咕嚕肉     | 14 豉汁蒸排骨   | 23 美極肉排    | 32 金菇扒玉子豆腐  |
| 06 梅菜蒸肉餅     | 15 金沙南瓜條   | 24 肉片炒椰菜花  | 33 避風塘茄子    |
| 07 水煮牛肉      | 16 魚香茄子    | 25 八珍豆腐    | 34 榨菜炒肉絲    |
| 08 麻婆豆腐      | 17 豉椒牛柏葉   | 26 梅子蒸排骨   | 35 金針雲耳蒸雞   |
| 09 貴妃走地雞(半隻) | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 | 27 蔥爆牛肉    | 36 沙爹牛肉粉絲煲  |

**\$45** 特價

是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取

家常便飯  
逢星期三推出

歡樂套餐  
祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯餸 送老火靚湯 滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁或閒情 f

以上所有特價，限量發售，售完即止。

## 幫助我們提高亞裔加拿大人社區的服務質量

完成問卷調查，就有機會贏得100加幣的獎勵（50個中獎名額）；  
參加小組討論或者面試，可獲得 50 加幣的酬金。

我們呼籲東亞和東南亞裔分享種族主義的經歷，以便我們有更多準確的數據，為亞裔加拿大人社區設計符合我們文化的、無語言障礙的、並與我們切身相關的服務。

加拿大華人聯合行動基金會(ACCT)成立於2017年，旨在通過以下方式促進加拿大包容性社會的願景：

1. 促進加拿大華人的公民參與和領導力的發展；
2. 創立社區資源，建設社區能力；
3. 推進華裔在內的少數民族種族平等的教育。



掃描參與問卷調查！

問卷可用以下語言參與：英文、繁體中文、簡體中文、粵語、越南語、韓語、菲律賓語

問卷調查鏈接：

<https://cutt.ly/antiasianracism>

ACCT  
Foundation

ACT 2  
END  
RACISM

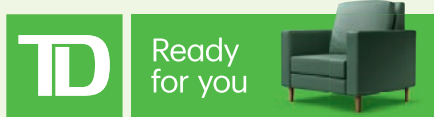


Funded by:  
Immigration, Refugees  
and Citizenship Canada

Financé par:  
Immigration, Réfugiés  
et Citoyenneté Canada

## 準備好喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務  
將令您的房屋貸款體驗  
更感舒適週到！



歡迎向我查詢詳情



吳沛中  
Percy Ng

經理，流動房屋貸款專員  
T: 403-681-1448  
percy.ng@td.com

Shaw) BlueCurve TV 912台  
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516台  
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677台  
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810台 HD  
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道  
LS TIMES TV

# 英雄好漢

週日首映  
10月30日 5PM / 10PM  
主演：周潤發，萬梓良

## 每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Oct 27	星期五 FRIDAY Oct 28	星期六 SATURDAY Oct 29	星期日 SUNDAY Oct 30	星期一 MONDAY Oct 31	星期二 TUESDAY Nov 1	星期三 WEDNESDAY Nov 2
0:45 新聞重播 1:55 制服誘惑2地下法庭 3:40 驗身 6:00 六樓后座 7:55 淪落人 10:00 惡人谷 12:00 旅遊達人II 出走 12:25 我和我的家鄉 15:10 驗身 17:15 狂舞派 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 旅遊達人II 出走 20:45 非同凡響 22:35 失眠	0:25 新聞重播 1:35 飛虎雄師之極道戰士 3:15 機密檔案實錄火蝴蝶 4:50 第八宗罪 6:30 狂舞派 8:25 非同凡響 10:10 失眠 12:00 嘉嘉醫療自助班 12:55 飛虎雄師之極道戰士 14:50 機密檔案實錄火蝴蝶 16:40 龍虎門 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 嘉嘉醫療自助班 21:05 大樂師為愛配樂 22:55 引爆者	0:55 新聞重播 2:05 我和我的家鄉 4:50 9413 7:00 運財至叻星 8:45 龍虎門 10:35 大樂師為愛配樂 12:25 香港空間改造王 13:10 引爆者 15:15 9413 17:10 妃子笑 19:05 怪談·一路好走 19:30 香港有線新聞 20:00 香港空間改造王 20:45 那一年在西藏 22:30 風暴	0:30 怪談·一路好走 0:55 香港有線新聞 1:25 常在我心 3:10 東方不敗之風雲再起 4:55 我和我的家鄉 7:35 妃子笑 9:20 那一年在西藏 11:10 風暴 13:10 常在我心 15:05 東方不敗之風雲再起 17:00 英雄好漢 19:30 香港有線新聞 20:00 比悲傷更悲傷的故事 22:00 英雄好漢 23:55 香港有線新聞	0:25 武士 2:50 怪談之魔鏡 4:25 愛情保險 6:05 英雄好漢 7:50 比悲傷更悲傷的故事 9:45 武士 12:00 週一祥談 12:50 怪談之魔鏡 14:50 愛情保險 17:00 意外 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 週一祥談 20:50 如珠如寶 22:40 開心鬼放暑假	0:35 新聞重播 1:45 衝上九重天 3:30 人鬼神 5:15 東方不敗之風雲再起 7:00 意外 8:35 英雄好漢 10:20 如珠如寶 12:00 鉤鐘食晏II 12:40 開心鬼放暑假 14:50 衝上九重天 16:50 鬼眼刑警 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 鉤鐘食晏II 20:45 天氣預爆 22:40 失憶界女王	0:30 新聞重播 1:40 百變星君 3:20 太子傳說 4:55 人鬼神 6:35 鬼眼刑警 8:20 天氣預爆 10:15 英雄好漢 12:00 輕鬆在家gym 12:30 失憶界女王 14:40 百變星君 16:40 月滿軒尼詩 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 輕鬆在家gym 20:45 毒戰 22:45 鐵甲無敵瑪利亞

東方  
商業分類  
廣告熱線：  
403.617.2100  
danny@trendweekly.com  
三個月 (13期) \$155+GST/每個  
六個月 (26期) \$295+GST/每個  
一年 (52期) \$560+GST/每個

XUAN  
PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8  
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記

專營各類鮮肉

Chuyên bán sủi & lả, thịt nguội, thịt quay, heo, bò, gà, vịt  
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸  
雞肉丸

越南札肉  
豬肉丸

#103, 111 - 3Ave, S.E.  
Calgary, AB  
Tel: (403) 266-1229

Bay #3, 1423 Centre St. N.  
Calgary, AB  
Tel: (403) 276-8288

松記燒腊家  
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承揚金豬 掛爐大鴨  
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅  
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE, SE, Calgary, AB, T2A 0A7  
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂  
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片  
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.  
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy

艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

- 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
- G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
- 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約：587-834-0138

#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&M

▲汽車玻璃  
▲擋風玻璃專家

\*更換擋風玻璃\*

\*被石塊擊破玻璃修理\*

\*申請保險金\*

地址：326 16 Ave NW, Calgary  
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY

永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友團主理 三十多年經驗  
Discount Deductible 修理期間，有車提供  
加設輪胎服務



\*經驗技師 \*快捷便利  
\*車身修理 \*品質保證  
\*免費估價 \*取價公道  
BUS: 403-277-1710  
207 - 36 Ave. NE Calgary AB  
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service

汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★熱車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413  
326 16 Ave NW, Calgary

LANDY.ca  
INSURANCE

楊氏保險

David Wong

Belmon Li

黃熾烈

李向明

Cell: (403) 861-8128  
Email: david.wong@landy.ca

Cell: (403) 680-0077  
Belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723

www.landy.ca

425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福  
石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



•歡迎閣下隨時來廠參觀，  
(週六、日、晚間及公眾假期均可)  
我們也可親臨府上講解。

•地址：4119-17St. SE  
Calgary, AB  
(Ogden Road 夾  
17 Street / 42 Ave SE)

•請隨時致電何先生  
(廣東話, 普通話, 英文)  
解答任何問題:  
403-619-1033

TEL: 403-264-3075  
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net  
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.  
(東方商場側門)

華藝彩色印刷公司  
CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌  
傳單 海報 彩色影印  
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

山景墓園

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務，環境優雅  
景色美麗，是壽地最佳選擇。

聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975  
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4  
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4  
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424

東方  
www.orientalweekly.net



為方便廣告客戶  
現歡迎以信用咭付款



# 卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼 126698018 RR0002  
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。  
地址: 111 Riverfront Avenue S.W., Calgary, AB T2P 4Y8  
電話: (403) 269-6122 傳真: (403) 269-1951 電郵: cceca@cceca.ca

# 耆英園地



www.cceca.ca

YYC Chinese Seniors

第1904期 22年10月21-11月3日

## 2022年秋季興趣班

課程	語言	導師	開課日期	時間	地點	費用	
						會員	非會員
24式太極拳	國語	趙仁生	10/20-12/8 (週四; 8堂)	下午 1:30-2:30	娛樂室	24	36
乒乓球初級班 (名額 10 人)	國語	焦教練	10/28-12/23 (週五; 8堂) (11/11 暫停一次)	下午 1:00-2:00	娛樂室	24	36
乒乓球中級班 (名額 8 人)				下午 2:10-3:10	娛樂室	24	36
乒乓球專項學習班 (名額 4 人)				下午 3:20-4:20	娛樂室	48	72
門球興趣班	粵語	俞國成	11/1-11/22 (週二; 4堂)	下午 1:30-2:30	禮堂	12	18
曼陀羅繪畫 工作坊	國語	Liu Cong	11/1-12/6 (週二; 6堂)	下午 2:00-3:30	娛樂室	18	27
普通話初級班	國/英	Nan Deng	11/7-12/12 (週一; 6堂)	下午 2:00-3:30	娛樂室	24	36
粵劇基本功興趣班	粵語	高兆麟	10/22-11/26 (週六; 6堂)	下午 1:30-3:00	娛樂室	24	36
正念瑜伽 (線上課程)	國語	Liu Cong	11/7-12/12 (週一; 6堂)	上午 9:30-10:30	線上	免費	25

### 流感疫苗注射 FLU SHOT

保護自己 \* 保護身邊人

**10月21 (星期五)**  
上午10時-中午12時

耆英會將聯同永安藥房為各位注射免費流行性感感冒疫苗。  
煩請帶備醫療咭、英文地址及電話號碼於當日直接到耆英會登記。  
填妥同意書，方可接受安排注射。

### 長者家居煙霧探測器

#### 檢查計劃

舉辦日期

2022年10月11號至12月16號



#### 計劃詳情

耆英會家居維修組將會在冬天來臨之前，免費為長者檢查煙霧探測器及一氧化碳探測器，確保運作正常。如有需要，協助更換電池或更換新探測器。並為所有參加者保存紀錄，用於每年重複檢查，確保探測器運作正常以及不會過期。

#### 參加資格

- 加拿大公民或永久居民
- 申請人為65歲或以上，華裔業主
- 與家人同住或租住物業者均不合乎資格(配偶除外)
- 收入上限按照卑省長者特別需要補助計劃(SNA)之收入限額

### 邀請您成為「好鄰居大使」

攜手關心社區鄰里，共建長者友善社區。

- 長者溝通及探訪技巧
- 自助技巧
- 領導和組織能力
- 老化知識
- 危機意識
- 社區資源

2022年10月21及28日(五)

上午9:30-12:30

地點: 耆英會地庫娛樂室

對象: 居住華埠和全景山社區居民

報名及查詢: 劉姑娘/游姑娘 (403) 269-6122

特別需要小組通過豐富多彩的活動，增強有特別需要華裔長者的身心健康。  
現招募義工接受培訓後輔助工作人員為組員提供服務。  
詳情請聯絡三樓李姑娘。

### 文化美食 廚房

快來參加·美食分享·文化交流!  
活動將設輕盈午膳

“秋風起，食羊肉!”

活動將會以「慢煮」方式教大家烹調羊腩，配以粟米、蒜香芝士包及香茅檸檬。

日期: 10月25日(星期二)

時間: 12:30pm - 2:00pm

地點: Carya Village Commons, 610 8 Ave SE, Calgary, AB T2G 0M1



奇聞耆事 - 網上講座

### 防跌講座 (粵語)

講者: Anthony Lee (Life Enrichment Manager)  
10月19日下午1時30分

Zoom ID 895 6065 4726 Passcode 366617

下次出版日期: 11月4日

查詢及報名: (403) 269-6122 外展部(福利/申請/查詢) 直線電話: (403) 457-6609

太子軒

GRB

# 太子軒大酒樓

5365 - Gateway Blvd., Edmonton, AB

Tel: 780-435-3388 Fax: 780-435-3537

Golden Rice Bowl Restaurant

# 誠聘

誠意招請 **炒鑊** 必須有經驗 全職/半職

**點心師傅** 有無經驗均可 全職/半職

**男企枱一名** 有無經驗均可  
**男洗碗工一名** 全職/半職

有意者請致電劉太 780 951 9981  
或親臨太子軒面見 (逢星期二休息)

James Tull  
杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com



# GREY EAGLE

RESORT & CASINO

**OPEN 24 HOURS**

**角子機及博彩遊戲機**  
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩  
Regular Table Games  
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 **Poker**  
Thurs ~ Sunday  
2 p.m. ~ 2 a.m.

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8  
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

## Birthday Free Play

Celebrate your **Birthday** with us and receive a

**\$10 Free Slot Play**

This Birthday offer can be redeemed on your Birthday, or the day before or after your special day.

Visit Guest Services for more information.

Must be a Winner's Edge member. Not a member? Sign up today for FREE at Guest Services.

## Roll FOR Riches

**WIN \$100,000!**

Weekly Draws Every Friday & Saturday  
7 p.m. 18 p.m. 19 p.m.

Earn ballots on draw dates. Receive 1 ballot for every hour of table play and slot play. Earn 5x the ballots when you win a hand pay.

Play to win from October 7 - October 29, 2022

Dice Roll (5 Dice)	Value
0 骰子全一	\$200
1 骰子全二	\$400
2 骰子全三	\$600
3 骰子全四	\$800
4 骰子全五	\$1,000
5 骰子全六	\$100,000

Must be a Winner's Edge member. Not a member? Sign up today for FREE at Guest Services.

## BLAZE BAR & GRILL

## STAGE BAR

Your #1 Game Day Destination!

## LIVE SPORTS

On the **BIG** screen with **BIG** sound  
We're sure to have whatever sports game your looking for.

**GAME DAY FOOD AND DRINK SPECIAL**  
12 WINGS + PITCHER OF BEER  
**ONLY \$12<sup>+GST</sup>**  
CHECK OUR WEBSITE FOR MORE DETAILS

We Soar Above the Rest!

# GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

# BUFFET

DAILY FEATURES

- 逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐  
每位 **\$23.99** (另加稅及小費)
- 星期三晚上 泛亞美食自助餐  
每位 **\$34.99** (另加稅及小費)
- 星期四晚上 海鮮自助餐  
每位 **\$49.99** (另加稅及小費)
- 星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐  
每位 **\$32.99** (另加稅及小費)
- 每日精美早餐 (早上八時至十時半)  
每位 **\$8.99** (另加稅及小費)

## WExcel REALTY MANAGEMENT LTD 展鵬地產



**西南 Evergreen** 月租\$1990  
1300呎兩層獨立屋，土庫已裝修，4睡房2.5浴廁。步行可至社區公園，巴士站，輕鐵站只需數分鐘車程。鄰近購物中心及休閒設施。

**東南區 Victoria Park** 月租 \$1590  
市中心高層單位。1睡房1浴廁，租金包水暖冷氣、地下停車位、儲物室及健身房。單位交通便利，樓下有輕鐵站、超市及藥房，鄰近17 Ave. 是附近一帶的主要購物及娛樂休憩場

**西北 Greenwich** 月租\$2290  
新建摩登柏文單位位於新開發住宅區，2睡房2浴廁，特大露台。租金包水暖氣及地下停車場。首年簽約有免費電視及上網。鄰近高速公路、COP、及公園。

**西北 Thorncliffe** 月租 \$2200  
中央街1100 平方呎獨立屋連單車房，5睡房2浴廁。土庫已裝修。交通便利。步行可至社區中心、巴士站、學校及圖書館。鄰近高速公路及主要公路。

**西北 Rockyridge** 月租\$2750  
超過2000平方呎bi-level 獨立屋，獨特設計，主層2睡房、客廳、廚房及飯廳；主人房獨立設於2樓。土庫已裝修，有2特大睡房、家庭廳及洗衣房。

**東南 Copperfield** 月租 \$3200  
湖邊walk-out獨立屋連雙車房，2200平方呎，5睡房3.5浴廁。Walk-out 土庫已裝修，設家庭電影院、睡房及太陽房連按摩浴池，可以瞭望人工湖。鄰近學校，購物中心，及高速公路。

587 - 955 - 9988  
922 - 5 Ave SW #516 Calgary  
admin@wexcel.ca  
www.WExcel.ca

隨時隨刻  
為你物業增值

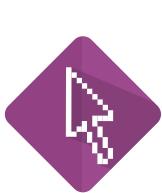
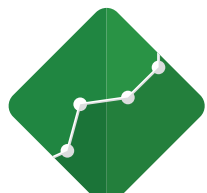
租賃糾紛調解及處理

Secondary Suite 登記及合法化

房屋衛生消防條例規範化

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2  
Website: www.trendweekly.com  
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100  
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

**全部內容逢周四上載**



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com